

NAFTA a.s.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
A INDIVIDUÁLNE FINANČNÉ VÝKAZY
(PRIPRAVENÉ V SÚLADE S IFRS TAK,
AKO BOLI SCHVÁLENÉ EÚ)**

Za rok končiaci sa 31. decembra 2025

OBSAH

	Strana
Správa nezávislého audítora	2
Individuálne finančné výkazy (pripravené v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ):	
Individuálny výkaz o finančnej situácii	4
Individuálny výkaz ziskov a strát	5
Individuálny výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom	6
Individuálny výkaz o zmenách vo vlastnom imaní	7
Individuálny výkaz peňažných tokov	8
Poznámky k individuálnym finančným výkazom	9 – 40

NAFTA a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

8C326CF2EF37DB717FE50AF398E79770

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

SPRÁVA Z AUDITU INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit individuálnej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2025, individuálny výkaz ziskov a strát, individuálny výkaz ostatných súčastí komplexného výsledku a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným komplexným výsledkom, individuálny výkaz o zmenách vo vlastnom imaní a individuálny výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú významné informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru, priložená individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ).

Základ pre názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov sa bližšie uvádza v odseku *Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky*.

Od spoločnosti sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov, v znení schválenom Slovenskou komorou audítorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audity účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že získané auditorské dôkazy poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na body 3.b, 3.c a 4 poznámok individuálnej účtovnej závierky, v ktorých sú popísané významné odhady vedenia spoločnosti súvisiace s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a neistoty s nimi spojené. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za individuálnu účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie individuálnej účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní individuálnej účtovnej závierky štatutárny orgán zodpovedá za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú reálnu možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva spoločnosti.

Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či individuálna účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, ale nie záruku, že audit vykonaný podľa Medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí prípadnú významnú nesprávnosť. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto individuálnej účtovnej závierky.

V rámci auditu v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej individuálnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a vykonávame audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie, aby sme vyjadrili názor na efektívnosť interných kontrol spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených štatutárnym orgánom.
- Predkladáme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v individuálnej účtovnej závierke alebo, ak sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery však vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah individuálnej účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či individuálna účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Náš vyššie uvedený názor na individuálnu účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdiť, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu individuálnej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

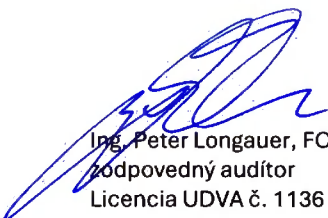
Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu individuálnej účtovnej závierky vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe na základe našich poznatkov o spoločnosti a jej situácii, ktoré sme získali počas auditu individuálnej účtovnej závierky.

Bratislava 30. marca 2026



Ing. Peter Longauer, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1136

V mene spoločnosti
Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII
k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024
(v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2025	31. december 2024
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA:			
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	4	1 127 238	1 183 010
Právo na užívanie	11	1 639	2 513
Nehmotný majetok a iné aktíva		13 265	11 464
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku a ostatné finančné investície	5	51 625	46 730
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	10	-	-
Dlhodobé aktíva celkom		1 193 767	1 243 717
OBEŽNÉ AKTÍVA:			
Zásoby	6	6 726	3 598
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	6 123	14 929
Daňové pohľadávky		2 859	24 895
Finančné pohľadávky voči spriazneným stranám	10	72 698	27 800
Peniaze a peňažné ekvivalenty		26 228	77 953
Obežné aktíva celkom		114 634	149 175
AKTÍVA CELKOM		1 308 401	1 392 892
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE:			
Základné imanie	8	107 235	107 235
Vlastné akcie, v obstarávacej cene	8	(4 745)	(4 745)
Ostatné kapitálové fondy	8	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	8	(385)	(532)
Rezerva z precenenia	8	694 968	732 422
Zisk minulých rokov		35 717	27 195
Zisk bežného roka		69 156	106 100
Vlastné imanie celkom		923 393	989 122
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Dlhodobé úvery prijaté	9	-	-
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	12	58 692	64 946
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	13	3 253	3 451
Odložený daňový záväzok	18.3	251 615	264 470
Finančné záväzky voči spriazneným stranám	10	35 500	-
Finančné záväzky	11	939	1 677
Výnosy budúcich období		1 427	1 631
Ostatné dlhodobé záväzky	14	338	153
Dlhodobé záväzky celkom		351 764	336 328
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	24 311	62 948
Krátkodobé rezervy	12	4 541	3 616
Daňové záväzky		3 618	-
Ostatné finančné záväzky	11	774	878
Krátkodobé záväzky celkom		33 244	67 442
ZÁVÄZKY CELKOM		385 008	403 770
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		1 308 401	1 392 892

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2025</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2024</i>
POKRAČUJÚCE ČINNOSTI			
VÝNOSY:			
Výnosy z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov	20.1	154 365	170 953
Ostatné výnosy		18 965	19 582
Výnosy celkom		<u>173 330</u>	<u>190 535</u>
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		6 446	2 291
Spotrebovaný materiál a služby		(38 740)	(29 850)
Osobné náklady	16	(27 281)	(24 775)
Odpisy a amortizácia		(65 192)	(43 391)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	17.1	1 592	1 344
Prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto		<u>(123 175)</u>	<u>(94 381)</u>
FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY):			
Úrokové výnosy		3 016	7 140
Úrokové náklady		(3 091)	(1 693)
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	17.2	34 034	21 710
Finančné výnosy/(náklady) celkom, netto		<u>33 959</u>	<u>27 157</u>
ZISK PRED ZDANENÍM		<u>84 114</u>	<u>123 311</u>
DAŇ Z PRÍJMOV	18	(14 958)	(25 634)
ČISTÝ ZISK		<u>69 156</u>	<u>97 677</u>
ČISTÝ ZISK Z UKONČENÝCH ČINNOSTÍ A PREDAJ ČASTI PODNIKU *			
	23	-	8 423
ČISTÝ ZISK SPOLU		<u>69 156</u>	<u>106 100</u>

*Čistý zisk z ukončených činností nezahŕňa interné náklady a výnosy, preto je jeho vypovedacia schopnosť obmedzená. Pre lepšie pochopenie pozri pozn. 23.

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ OSTATNÝCH SÚČASTÍ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU A POZNÁMKY K DANI
Z PRÍJMU SÚVISIACE S OSTATNÝM KOMPLEXNÝM VÝSLEDKOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	Rok končiaci sa 31. decembra 2025	Rok končiaci sa 31. decembra 2024
ZISK ZA ROK PO ZDANENÍ		69 156	106 100
OSTATNÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK			
<i>Položky, ktoré nebudú následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Rezerva z precenenia		(5 306)	647 384
Poistno-matematické zisky/(straty)		193	(64)
Ostatný komplexný výsledok za rok pred zdanením		(5 113)	647 320
Daň		1 371	(153 077)
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z 21% na 24%		-	(28 890)
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného komplexného výsledku		1 371	(181 967)
CELKOVÝ KOMPLEXNÝ ZISK ZA ROK		65 414	571 453

	Rok končiaci sa 31. decembra 2025			Rok končiaci sa 31. decembra 2024		
	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>
Rezerva z precenenia	(5 306)	1 417	(3 889)	647 384	(182 001)	465 383
Poistno-matematické zisky/(straty)	193	(46)	147	(64)	34	(30)
Ostatný komplexný výsledok za rok	(5 113)	1 371	(3 742)	647 320	(181 967)	465 353

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	<i>Základné imanie</i>	<i>Vlastné akcie v obstarávacej cene</i>	<i>Ostatné kapitálové fondy</i>	<i>Rezerva z precenenia</i>	<i>Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné</i>	<i>Zisk minulých rokov</i>	<i>Zisk bežného roka</i>	<i>Vlastné imanie celkom</i>
K 1. januáru 2024	107 235	(4 745)	21 447	291 485	(614)	36 395	155 501	606 704
Presun zisku bežného roka	-	-	-	-	-	155 501	(155 501)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	(189 035)	-	(189 035)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	106 100	106 100
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(24 446)	112	24 334	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	465 383	(30)	-	-	465 353
K 31. decembru 2024	107 235	(4 745)	21 447	732 422	(532)	27 195	106 100	989 122
Presun zisku bežného roka	-	-	-	-	-	106 100	(106 100)	-
Dividendy*	-	-	-	-	-	(131 143)	-	(131 143)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	69 156	69 156
Presun oceňovacích rozdielov	-	-	-	(33 565)	-	33 565	-	-
Ostatný komplexný výsledok za rok	-	-	-	(3 889)	147	-	-	(3 742)
K 31. decembru 2025	107 235	(4 745)	21 447	694 968	(385)	35 717	69 156	923 393

*dividendy v čiastke 74 840 tis. EUR neboli vyplatené, ale boli započítané s pohľadávkou z cashpoolingu (31. december 2024: 107 752 tis. EUR)

NAFTA a.s.
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024
(v tis. EUR)

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2025</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2024</i>
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:		
Zisk pred zdanením	84 114	134 441
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto:		
Odpisy a amortizácia	65 192	48 028
Úrokové výnosy, netto	75	(4 551)
Nerealizované kurzové rozdiely	22	6
Opravné položky a rezervy	(667)	3 031
Zisk z predaja dlhodobého majetku	73	(3 725)
Výnosy z finančných investícií	(33 064)	(22 582)
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	122	349
Ostatné nepeňažné položky	(4 957)	(4 395)
Zmeny v aktívach a záväzkoch:		
Zásoby	(4 788)	1 369
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	5 230	(477)
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	(535)	(8 758)
Rezerva na likvidáciu a rekvitíváciu a ostatné rezervy	(1 999)	(801)
Zamestnanecké požitky	(217)	(649)
Prevádzkové peňažné toky, netto	<u>108 601</u>	<u>141 286</u>
Prijaté úroky	3 191	7 569
Zaplatené úroky	(1 457)	(70)
Daň z príjmov	(800)	(72 912)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	<u>109 535</u>	<u>75 873</u>
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:		
Prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	(17 033)	(11 414)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	763	4 971
Čistá zmena finančných investícií	(776)	(947)
Prijaté dividendy	33 064	22 582
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	<u>16 018</u>	<u>15 192</u>
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:		
Čistá zmena poskytnutých úverov a pôžičiek	-	28 852
Čistá zmena cash poolingu	(120 551)	(7 500)
Platené dividendy	(55 917)	(80 903)
Splátky lízingu	(788)	(913)
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	<u>(177 256)</u>	<u>(60 464)</u>
NÁRAST/(POKLES) PEŇAZÍ A PEŇAŽNÝCH EKVIVALENTOV, NETTO	(51 703)	30 601
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA ZAČIATKU OBDOBIA, NETTO	77 953	47 360
KURZOVÉ ROZDIELY K PENIAZOM A PEŇAŽNÝM EKVIVALENTOM	(22)	(8)
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA, NETTO	<u>26 228</u>	<u>77 953</u>

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Opis spoločnosti

NAFTA a.s. (ďalej len „NAFTA“ alebo „spoločnosť“) je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Votrubova 1. Bola založená 1. marca 2006 a do obchodného registra SR bola zapísaná 16. marca 2006.

NAFTA sa venuje podzemnému skladovaniu zemného plynu, prieskumu a geologickým prácam. Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich zo zákona o energetike k 31. decembru 2024 spoločnosť oddelila ťažbu prírodných uhľovodíkov od skladovania zemného plynu do samostatnej spoločnosti. Primárnym zdrojom výnosov je podzemné uskladňovanie zemného plynu. Služby za uskladňovanie sú poskytované na základe princípov transparentnosti a nediskriminácie. NAFTA poskytuje služby uskladňovania najmä vo forme sezónnej flexibility (vtlačanie zemného plynu do podzemných zásobníkov v lete pre spotrebu v zime) a podporuje bezpečnosť dodávok. NAFTA skladuje plyn pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

K 31. decembru 2025 akcie spoločnosti vlastnil SPP Infrastructure, a.s. (56,2 %, 60 217 tis. EUR), Czech Gas Holding Investment B.V. (40,4 %, 43 375 tis. EUR), ďalší menšinoví akcionári (1,9 %, 2 050 tis. EUR) a NAFTA (vlastné akcie 1,5 %, 1 593 tis. EUR). Z dôvodu, že spoločnosť má v držbe vlastné akcie je podiel hlasovacích práv nasledovný: SPP Infrastructure, a.s. 57,0 %, Czech Gas Holding Investment B.V. 41,1 % a menšinoví akcionári 1,9 %. Konečnými akcionármi spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. sú Energetický a priemyslový holding, a.s. („EPH“) s 34 %-ným podielom a manažérskou kontrolou, Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“) s 51 %-ným podielom a Konzorcium globálnych inštitucionálnych investorov vedených a zastupovaných spoločnosťou Macquarie Infrastructure and Real Assets s 15 %-ným podielom. Spoločnosť Czech Gas Holding Investment B.V. je ovládaná spoločnosťou EPH (prostredníctvom dcérskej spoločnosti EP infrastructure, a.s.). Konečnou konsolidujúcou účtovnou jednotkou pre spoločnosť NAFTA a.s. je spoločnosť EP Investment S.à r.l.

1.2. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Tieto individuálne finančné výkazy sú zostavené ako riadna individuálna účtovná závierka NAFTA za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2025 v zmysle §17a ods.2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Pri zostavení týchto finančných výkazov a porovnateľných informácií v týchto finančných výkazoch boli použité účtovné postupy uvedené v pozn. 3.

1.3. Schválenie účtovnej závierky za rok 2024

Účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo za rok 2024 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 26. júna 2025.

1.4. Údaje za minulé účtovné obdobia

Za účelom zosúladenia s prezentáciou bežného roka boli niektoré údaje za minulé účtovné obdobie reklasifikované, vrátane čiastky 9 249 tis. EUR z výnosov z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov do ostatných výnosov.

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Upravený IFRS účtovný štandard, ktorý je účinný pre bežné účtovné obdobie

V bežnom roku spoločnosť uplatnila dodatky k IAS 21 „Chýbajúca konvertibilita“, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), ktoré sú povinne účinné pre účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2025 alebo neskôr. Uplatnenie týchto dodatkov nemalo významný dopad na zverejnenia ani na sumy vykázané v tejto účtovnej závierke.

- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Chýbajúca konvertibilita**, vydané IASB dňa 15. augusta 2023. Dodatky obsahujú usmernenie, ktoré vysvetľuje, kedy je mena vymeniteľná a ako určiť výmenný kurz, keď nie je vymeniteľná.

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré prijala EÚ, ale zatiaľ nenadobudli účinnosť

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky spoločnosť neuplatňovala nasledujúce dodatky k IFRS účtovným štandardom, ktoré vydala IASB a prijala EÚ a ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Dodatky ku klasifikácii a oceňovaniu finančných nástrojov**, vydané IASB dňa 30. mája 2024. Dodatky vysvetľujú klasifikáciu finančných aktív s environmentálnymi, sociálnymi a správnymi aspektmi (ESG) a podobnými prvkami. Dodatky tiež špecifikujú dátum, ku ktorému sa ukončí vykazovanie finančného aktíva alebo finančného záväzku, a zavádzajú dodatočné požiadavky na zverejňovanie týkajúce sa investícií do nástrojov vlastného imania oceňovaných v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku a finančných nástrojov s podmienenými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 9 a IFRS 7: Zmluvy o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov**, vydané IASB dňa 18. decembra 2024. Požiadavky IFRS 9 na vlastné použitie boli upravené tak, aby zahŕňali faktory, ktoré musí účtovná jednotka zohľadniť pri uplatňovaní bodu IFRS 9:2.4 na zmluvy o nákupe a odbere elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, kde zdroj výroby elektrickej energie závisí od prírody. Požiadavky IFRS 9 na účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch boli upravené tak, že povoľujú účtovnej jednotke, ktorá využíva zmluvu o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami ako zabezpečovací nástroj, určiť variabilný objem predpokladaných transakcií s elektrickou energiou ako zabezpečenú položku, ak sú splnené špecifikované kritériá, a oceňovať zabezpečenú položku za použitia rovnakých predpokladov ohľadom objemu, aké sa použili pre zabezpečovací nástroj. Dodatky k IFRS 7 a IFRS 19 zavádzajú požiadavky na zverejňovanie informácií o zmluvách o dodávke elektrickej energie závislej od obnoviteľných zdrojov so špecifikovanými prvkami.
- **Dodatky k IFRS 1, IFRS 7, IFRS 9, IFRS 10 a IAS 7: Ročné zlepšenia IFRS účtovných štandardov – 11. diel**, vydaný IASB dňa 18. júla 2024. Tieto dodatky zahŕňajú vysvetlenia, zjednodušenia, opravy a zmeny v týchto oblastiach: a) účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v prípade účtovnej jednotky uplatňujúcej IFRS účtovné štandardy po prvýkrát (IFRS 1), b) zisk alebo strata z ukončenia vykazovania (IFRS 7), c) zverejnenie odloženého rozdielu medzi reálnou hodnotou a transakčnou cenou (IFRS 7), d) úvod a zverejňovanie informácií o úverovom riziku (IFRS 7), e) ukončenie vykazovania lízingových záväzkov na strane nájomcu (IFRS 9), f) transakčná cena (IFRS 9), g) určenie „de facto zástupcu“ (IFRS 10), h) metóda oceňovania obstarávacou cenou (IAS 7).

Nové a revidované IFRS účtovné štandardy, ktoré boli vydané, ale EÚ ich neprijala

V súčasnosti sa IFRS účtovné štandardy tak, ako boli prijaté EÚ, významne neodlišujú od IFRS účtovných štandardov vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich nových účtovných štandardov a dodatkov k existujúcim účtovným štandardom, ktoré neboli prijaté EÚ k dátumu prípravy tejto účtovnej závierky:

- **IFRS 18 Prezentácia a zverejňovanie v účtovnej závierke**, vydaný IASB dňa 9. apríla 2024, nahradí IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky. Štandard zavádza tri súbory nových požiadaviek, ktoré majú zlepšiť vykazovanie finančnej výkonnosti spoločností a poskytnúť investorom lepší základ pre analýzu a porovnanie spoločností. Hlavné zmeny v novom štandarde v porovnaní s IAS 1 zahŕňajú: a) zavedenie kategórií (prevádzková, investičná, finančná, daň z príjmov a ukončené činnosti) a definovaných medzisúčtov vo výkaze ziskov a strát; b) zavedenie požiadaviek na zlepšenie agregácie a rozčleňovania; c) zavedenie zverejňovania informácií o ukazovateľoch výkonnosti určených vedením (MPMs) v poznámkach k účtovnej závierke.

- **IFRS 19 Dcérske spoločnosti bez verejnej zodpovednosti: Zverejňovanie**, vydaný IASB dňa 9. mája 2024 a upravený IASB dňa 21. augusta 2025. Štandard povoľuje dcérskej spoločnosti poskytovať obmedzené zverejnenia pri uplatňovaní IFRS účtovných štandardov v jej účtovnej závierke. IFRS 19 nie je povinný pre dcérske spoločnosti, ktoré spĺňajú definované podmienky, a stanovuje požiadavky na zverejňovanie pre dcérske spoločnosti, ktoré sa rozhodnú tento štandard uplatňovať.
- **Dodatky k IAS 21 Vplyvy zmien kurzov cudzích mien: Prepočet do hyperinflačnej prezentačnej meny**, vydané IASB dňa 13. novembra 2025. Dodatky vysvetľujú, ako by spoločnosti mali prepočítať finančné výkazy z nehyperinflačnej meny do hyperinflačnej.
- **IFRS 14 Účty časového rozlíšenia pri regulácii**, vydaný IASB dňa 30. januára 2014. Tento štandard má umožniť účtovným jednotkám, ktoré uplatňujú IFRS účtovné štandardy po prvýkrát a v súčasnosti vykazujú účty časového rozlíšenia pri regulácii v súlade s ich predchádzajúcimi účtovnými štandardmi, aby v tom pokračovali aj po prechode na IFRS účtovné štandardy.
- **Dodatky k IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 28 Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov: Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom**, vydané IASB dňa 11. septembra 2014. Dodatky sa zaoberajú konfliktom medzi požiadavkami IAS 28 a IFRS 10 a objasňujú, že pri transakcii zahŕňajúcej pridruženú spoločnosť alebo spoločný podnik závisí rozsah vykázania zisku alebo straty od toho, či predané alebo vložené aktíva predstavujú podnik.

Spoločnosť neočakáva, že prijatie uvedených účtovných štandardov bude mať významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti v budúcich obdobiach.

Účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ zatiaľ neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa **IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie** by nemalo významný vplyv na účtovnú závierku, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a. Systém účtovníctva

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ). Za účelom zostavenia individuálnych finančných výkazov spoločnosť uplatnila výnimku z IAS 27 „Konsolidované a individuálne finančné výkazy“ a nekonsoliduje významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky. Preto významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky sú v týchto individuálnych finančných výkazoch vykázané v ich obstarávacích cenách znížených o opravné položky zo znehodnotenia. Zoznam dcérskych spoločností, spoločných a pridružených podnikov sa uvádza v pozn. 5.

NAFTA zostavuje a vydáva konsolidované účtovné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2025, ktoré sú v súlade s IFRS. Konsolidované účtovné výkazy nie sú súčasťou priložených individuálnych finančných výkazov. Pre lepšie pochopenie konsolidovanej finančnej pozície a výsledkov hospodárenia spoločnosti je potrebné sa odvolať na konsolidované účtovné výkazy spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2025. Tieto konsolidované účtovné výkazy sú k dispozícii v registrovanom sídle spoločnosti NAFTA.

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien s výnimkou precenenia nehnuteľností, strojov a zariadení na ich reálnu hodnotu. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena NAFTA je euro (EUR). Tieto individuálne finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti.

IFRS tak, ako boli prijaté pre použitie v rámci EÚ sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem účtovania o zaistení portfólií podľa IAS 39, ktoré nebolo schválené EÚ. Spoločnosť zistila, že účtovanie o zaistení portfólií podľa IAS 39 významne neovplyvní individuálne finančné výkazy, ak budú schválené EÚ.

Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte.

b. Významné účtovné odhady a hlavné príčiny neurčitosti odhadov

Pri uplatňovaní účtovných postupov spoločnosti, ktoré sú opísané v tejto poznámke, spoločnosť použila nasledovné odhady a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné príčiny neurčitosti odhadov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ktoré predstavujú určité riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho finančného roka alebo majú významný vplyv na sumy uvedené vo finančných výkazoch.

(i) Energetická legislatíva týkajúca sa skladovania zemného plynu a cenová regulácia

Energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu je primárne reprezentovaná zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Obsahom uvedených právnych predpisov je okrem iného implementácia spoločných pravidiel pre vnútorný trh so zemným plynom. V zmysle platnej energetickej legislatívy je spoločnosť povinná medzi inými povinnosťami umožniť nediskriminačný prístup do podzemných zásobníkov plynu a k využívaniu služieb skladovania zemného plynu.

Skladovanie zemného plynu v roku 2024 nepodliehalo cenovej regulácii, avšak v priebehu roku 2024 boli prijaté legislatívne zmeny, ktoré zavádzajú cenovú reguláciu. Od roku 2025 podliehalo skladovanie zemného plynu cenovej regulácii v rozsahu stanovenom príslušnou vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Cenovej regulácii podliehal len prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu, ktoré sa uskutočňuje na základe zmluvy, v ktorej prevádzkovateľ zásobníka poskytuje uskladňovaciu kapacitu ako kombináciu pracovného objemu, maximálneho vŕtáčného výkonu a maximálneho ťažobného výkonu na pevnej báze na obdobie minimálne jedného roka a len s výstupom do distribučnej siete na vymedzenom území. Cenová regulácia prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu sa vykonávala priamym určením maximálnej ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu porovnaním ceny za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v Slovenskej republike s cenami za prístup do zásobníka a uskladňovanie plynu v členských štátoch Európskej únie.

V zmysle § 67a ods. 1 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o energetike“) prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, musí byť z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania nezávislý od iných činností, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou alebo uskladňovaním plynu. Vzhľadom k tomu, že k 31. decembru 2024 uplynula výnimka z povinnosti oddelenia pre prevádzkovateľa zásobníka, spoločnosť NAFTA a.s. zrealizovala oddelenie výroby a dodávky plynu, pričom časť podniku, ktorá súvisí s danými činnosťami bola prevedená zmluvou o predaji časti podniku na spoločnosť NAFTA Production s.r.o. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 23. Spoločnosť NAFTA Production s.r.o. je 100 % dcérskou spoločnosťou NAFTA E&P Holding Company a.s., ktorá je 100 % dcérskou spoločnosťou NAFTA a.s.

(ii) Precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané v reálnej hodnote v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia.

Spoločnosť sa rozhodla pre tento model pretože sa domnieva, že výsledkom budú finančné výkazy, ktoré budú poskytovať spoľahlivejšie a relevantnejšie informácie o dlhodobom majetku spoločnosti, ktorý sa využíva na uskladnenie zemného plynu.

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Na stanovenie reálnej hodnoty plynovej podušky bola použitá výnosová metóda, na stanovenie reálnej hodnoty ostatného majetku bola použitá nákladová metóda so zohľadnením fyzického opotrebenia majetku, technologického zastarania majetku a ekonomického zastarania majetku.

K 31. decembru 2024 spoločnosť usúdila, že precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení je potrebné aktualizovať a vykonala nové precenenie ako sa uvádza v pozn. 3 c a 4.

IFRS 13 definuje reálnu hodnotu ako cenu, ktorá by bola prijatá za predaj aktíva alebo zaplatená za prevod záväzku v riadnej transakcii medzi účastníkmi trhu k dátumu ocenenia (tzv. „exit“ cena). Pri oceňovaní reálnou hodnotou sa používajú predpoklady, ktoré by použili účastníci trhu pri oceňovaní majetku alebo záväzku za súčasných trhových podmienok, vrátane predpokladov o riziku. Zároveň nie je rozhodujúce, či pri oceňovaní reálnou hodnotou je skutočný zámer účtovnej jednotky aktívum predať, resp. vyrovnáť či inak splniť záväzok.

V súlade s odhadom reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení podľa IFRS 13 k 31. decembru 2024 a k 31. decembru 2025 spoločnosť pristúpila k stanoveniu dvoch rôznych hodnôt a to prostredníctvom:

- (i) nákladovej metódy relevantných aktív; a
- (ii) výnosovej metódy ocenenia podnikateľskej jednotky ako celku (tzv. metóda ekonomickej výkonnosti majetku).

Vzhľadom na špecifickosť predmetu podnikania spoločnosti, ktorou je uskladňovanie plynu v podzemnom zásobníku, neexistuje na trhu identická alebo dostatočne porovnateľná transakcia za účelom prípadného použitia trhovej metódy k stanoveniu reálnej hodnoty aktív k uvedenému dátumu.

Nákladová metóda:

Ocenenie majetku spoločnosti v súlade s nákladovou metódou vykonal nezávislý znalec, ktorý použil metodiku Nových reprodukčných nákladov znížených o odpisy, s výnimkou majetku, kde bolo možné aplikovať ocenenie trhovou hodnotou (napr. administratívna budova a pozemky). Pre plynovú podušku znalec určil reálnu hodnotu nákladovou metódou na základe forwardovej ceny plynu.

Pre majetok, ktorý bol v roku 2022 ocenený nákladovou metódou, pri stanovení reálnej hodnoty jednotlivých zložiek majetku použil znalec indexáciu hodnôt získaných z prvého precenenia majetku k 31. decembru 2022, pri ktorom vykonal podrobnú analýzu a súčasne zohľadnil fyzické opotrebenie majetku, technologické zastaranie majetku a ekonomické zastaranie majetku.

Výnosová metóda:

Za účelom porovnania, spoločnosť pristúpila k stanoveniu reálnej hodnoty aktív aj prostredníctvom metódy ekonomickej výkonnosti majetku, pri ktorej spoločnosť musela urobiť významné úsudky a zvoliť vhodné odhady výpočtových vstupov. Kľúčové predpoklady, ktoré ovplyvňujú reálnu hodnotu, sú stanovené na základe konzervatívneho prístupu.

Spoločnosť k 31. decembru 2024 porovnala reálnu hodnotu a účtovnú hodnotu a dospela k záveru, že uskutoční precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení. Spoločnosť na stanovenie reálnej hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré predstavujú súbor komplementárnych aktív, použila nákladovú metódu, ktorá vernejšie a pravdivejšie vystihuje ich reálnu hodnotu, a to aj napriek skutočnosti, že výsledná hodnota bola o približne o 17 % nižšia ako hodnota stanovená výnosovou metódou.

Spoločnosť k 31. decembru 2025 vykonala porovnanie aktualizovaného odhadu reálnej hodnoty majetku s účtovnou hodnotou majetku a zistila, že aktualizovaná reálna hodnota je o 5 % nižšia a než účtovná hodnota majetku. Tento rozdiel spoločnosť považuje za nemateriálny. Na základe toho spoločnosť usúdila, že nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení k 31. decembru 2025.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Existujú neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu prípadne vyústiť do budúcich možných úprav odhadovaných precenených hodnôt a životností majetku, ktoré môžu významne zmeniť vykazovanú finančnú situáciu, vlastné imanie a zisk.

V súlade s požiadavkou IFRS 13 a vzhľadom na uplatnenie Úrovne 3 pri použití odhadov pre stanovenie reálnej hodnoty aktív, spoločnosť analyzovala vplyv niektorých parametrov na túto hodnotu. Výsledky analýzy senzitivity sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Vplyv na reálnu hodnotu majetku v %
Plynová poduška - zmena forwardovej ceny plynu/MwH o 5%	2,50 %
Ostatný preceňovaný majetok – zmena ceny ostatného majetku o 5%	2,46 %

(iii) Odhadované doby životnosti

Odhad dôb životností položiek dlhodobého majetku je vecou posúdenia vedenia spoločnosti na základe skúseností s podobnými aktívami. Pri stanovení životnosti majetku, vedenie berie do úvahy očakávané využitie na základe odhadov používania, predpokladaného technického zastarania, fyzického opotrebovania a fyzického prostredia, v ktorom je majetok prevádzkovaný. Zmeny v ktorejkoľvek z týchto podmienok alebo odhadov môžu mať za následok úpravy budúcich odpisových sadzieb.

(iv) Súdne spory

V súvislosti so súdnymi spormi vedenie odhaduje pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa spoločnosť spolieha na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Ďalšie informácie o súdnych sporoch sa uvádzajú v pozn. 21.2.

(v) Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu

Tieto finančné výkazy obsahujú významné čiastky, ktoré predstavujú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu zásobníkových a ostatných sond a stredísk. Výška rezervy vychádza z odhadov budúcich nákladov a významnou mierou ju ovplyvňuje odhad načasovania peňažných tokov a spoločnosťou odhadovaná výška diskontnej sadzby. Rezerva berie do úvahy odhad nákladov na likvidáciu sond a stredísk a uvedenie týchto lokalít do pôvodného stavu na základe minulých skúseností a odhadovaných nákladov. Spoločnosť počas roku 2021 vypracovala nový podrobný odhad týchto nákladov na likvidáciu a rekultiváciu. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 12.

c. Nehnutelnosti, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

K 31. decembru 2025 sú nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vykázané vo výkaze o finančnej situácii v precenenej hodnote, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia po odpočte oprávok a následných akumulovaných strát zo zníženia hodnoty, a to v súlade s preceňovacím účtovným modelom podľa IAS 16.

Pri odhade reálnej hodnoty spoločnosť postupuje podľa požiadaviek IFRS 13. Reálne hodnoty sa zisťujú s dostatočnou pravidelnosťou tak, aby sa zostatková hodnota majetku významne nelíšila od hodnoty, ktorá by bola vykázaná k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, použitím reálnych hodnôt.

Prvé precenenie bolo zaúčtované k 31. decembru 2022. Spoločnosť vykonala následné precenenie k 31. decembru 2024. Postup aplikovaný pre určenie odhadovanej reálnej hodnoty, a súvisiace neistoty, sú popísané v pozn. 3 b.

Výsledkom precenenia k 31. decembru 2024 bolo zvýšenie hodnoty preceňovaných aktív o 647 384 tis. EUR a nárast odloženého daňového záväzku o 153 089 tis. EUR a zvýšenie rezervy z precenenia vo vlastnom imaní, ako aj zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení o 590 tis. EUR zaúčtované voči výkazu ziskov a strát v riadku Odpisy, amortizácia a straty zo znehodnotenia, netto a zníženie odloženého daňového záväzku o 138 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 spoločnosť usúdila, že z dôvodu nevýznamnosti nie je potrebné aktualizovať precenené hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ako je popísané v pozn. 3b.

Prípadný nárast rozdielu z precenenia, ktorý vznikne pri precenení nehnuteľností, strojov a zariadení sa zaúčtuje v prospech oceňovacieho rozdielu z precenenia majetku, pri zohľadnení čiastky, ktorou sa prípadne ruší zníženie oceňovacieho rozdielu k tej istej položke majetku predtým zaúčtované a vykázané vo výkaze ziskov a strát v predchádzajúcom období; v takom prípade sa nárast účtuje v prospech výkazu ziskov a strát vo výške predtým zaúčtovaného zníženia. Zníženie zostatkovej hodnoty vzniknuté v dôsledku precenenia takýchto nehnuteľností, strojov a zariadení sa účtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v čiastke, ktorá prevyšuje prípadný zostatok na účte oceňovacích rozdielov z precenenia majetku v súvislosti s predchádzajúcim precenením tejto položky majetku. Odpisovanie precenených budov, stavieb, strojov a zariadení sa vykazuje ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Prebytok z precenenia zodpovedajúci rozdielu medzi odpisom vypočítaným z precenenej účtovnej hodnoty majetku a odpisom vychádzajúcim z jeho pôvodnej obstarávacej ceny sa prevedie do nerozdeleného zisku. Pri následnom predaji alebo vyradení preceneného majetku sa príslušný prebytok z precenenia, ktorý zostane na účte oceňovacích rozdielov, prevedie priamo do nerozdeleného zisku.

Nehmotný majetok sa vykazuje v historickej obstarávacej cene zníženej o oprávky a akumulované straty zo znehodnotenia.

V súvislosti so sondami a strediskami sú predpokladané náklady na demontovanie a odstránenie aktíva a rekultiváciu okolia („rekultivačné aktíva“) pri prvom vykázaní zaúčtované v súčasnej hodnote na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov. Rekultivačné aktíva sa odpisujú rovnako ako pôvodné aktívum, s ktorým súvisia. Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu z dôvodu zmien v odhadovanom načasovaní peňažných tokov a diskontných sadzieb sa účtujú súvzťažne v prospech alebo na ťarchu rekultivačného aktíva.

V roku 2024 sa ťažobné sondy, súvisiace strediská a rekultivačné aktívum odpisovali počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Pozri tiež pozn. 23. Položky ostatných budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomernými odpismi podľa predpokladanej doby životnosti.

Predpokladané doby životnosti nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií sú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Budovy, haly a stavby používané na skladovanie zemného plynu	40 – 80 rokov	40 – 80 rokov
Plynová poduška	1 000 rokov	1 000 rokov
Ostatné budovy, haly a stavby	25 – 40 rokov	25 – 40 rokov
Stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu	4 – 40 rokov	4 – 40 rokov
Ostatné stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov
Nehmotný majetok	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom ložísk prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. K prieskumným vrtom sa vytvára 100 %-ná opravná položka, pokiaľ sa nepreukáže prítomnosť komerčne využiteľných zásob.

Zisky a straty pri vyradení nehnuteľností, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek nehnuteľností, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu v prípade, že spĺňajú kritéria pre vykazovanie ako nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

Nehmotný majetok zahŕňa najmä poplatok za pripojenie k prepravnej sieti v súvislosti s projektom Gajary – bádén.

d. Plynová poduška

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho trvalé odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška je vykázaná v reálnych hodnotách v zmysle pozn. 3 b. ako súčasť pozemkov, budov a stavieb.

e. Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch, finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez ostatné súčasti komplexného výsledku (FVOCI) a finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia (FVTPL). Spoločnosť eviduje vo finančnom majetku nasledovné finančné nástroje: peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky, úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, investície do dcérskych a spoločných podnikov, ostatné finančné investície.

Spoločnosť vykazuje tieto kategórie finančného majetku:

Finančný majetok následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch

Finančný majetok je následne oceňovaný v amortizovaných nákladoch pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Spoločnosť sem zahrňuje peniaze a peňažné ekvivalenty, obchodné pohľadávky, úverové pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, investície do dcérskych a spoločných podnikov.

Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

Finančný majetok následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia

Finančný majetok je následne oceňovaný v reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia a zisky a straty z precenenia sú zahrnuté vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“. Spoločnosť sem zaraďuje ostatné finančné investície.

Dividendy, ktoré predstavujú výnos z takejto investície, sú vykazované vo výkaze ziskov a strát v rámci „Ostatných finančných výnosov/(nákladov), netto“ v čase, kedy vznikol nárok na ich vyplatenie a príjem finančných prostriedkov je pravdepodobný.

(1) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

(2) Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch

Investície sa vykazujú, resp. prestanú vykazovať, k dátumu transakcie na základe zmluvy o kúpe alebo predaji investície, ktorej podmienky vyžadujú vykonať investíciu v časovom rámci určenom daným trhom. Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch, ktoré nie sú držané k dispozícii na predaj sa v týchto individuálnych účtovných výkazoch vykazujú v ich obstarávacej cene zníženej o straty zo znehodnotenia.

Zníženie hodnoty finančného majetku

Pre zníženie hodnoty úverových pohľadávok uplatňuje spoločnosť trojstupňový model očakávaných úverových strát (ECL). Podľa tohto modelu už pri prvom zaúčtovaní finančného majetku vykáže okamžitá strata zo zníženia hodnoty vo výške 12 mesačnej očakávanej úverovej strate. V prípade, že dôjde k významnému nárastu kreditného rizika, opravná položka sa odhadne na základe očakávaných úverových strát za celú dobu životnosti finančného majetku a nielen na základe 12 mesačnej očakávanej straty.

K 31. decembru 2025 a 2024 spoločnosť posúdila zníženie hodnoty úverových pohľadávok z pôžičiek poskytnutých skupine (pozri pozn. 10) a okrem pohľadávok v zmysle pozn. 3 c. vyhodnotila, že 12 mesačné očakávané úverové straty sú blízke nule s ohľadom na nízke riziko zlyhania a očakávanej straty s ohľadom na možnosť umorovania pôžičiek zápočtom so záväzkom z vyplácaných dividend.

Spoločnosť uplatňuje pre obchodné a krátkodobé pohľadávky zjednodušený model posudzovania a účtovania strát zo zníženia hodnoty finančného majetku, podľa ktorého sa zaúčtuje opravná položka vo výške očakávaných úverových strát počas celej doby životnosti pohľadávok z obchodného styku v momente ich prvého vykázania. Tieto odhady sa aktualizujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Účtovná hodnota finančného majetku sa znižuje o stratu zo zníženia hodnoty priamo pri všetkých položkách finančného majetku okrem pohľadávok z obchodného styku, ktorých účtovná hodnota sa znižuje pomocou účtu opravných položiek. V prípade, že pohľadávka z obchodného styku je nedobytná, odpíše sa oproti účtu opravných položiek. Následné výnosy z odpísaných pohľadávok sa účtujú ako zníženie opravných položiek. Zmeny v účtovnej hodnote účtu opravných položiek sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Ukončenie vykazovania finančného majetku

Spoločnosť ukončí vykazovanie finančného majetku len vtedy, keď vypršia zmluvné práva na peňažné toky z majetku alebo keď finančný majetok a všetky podstatné riziká a ekonomické úžitky vlastníctva tohto majetku prevedie na iný subjekt.

f. Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota je definovaná ako cena, za ktorú by bolo možné predáť aktívum, alebo ktorá by bola zaplatená za prevod záväzku v rámci riadnej transakcie medzi účastníkmi hlavného (najvýhodnejšieho) trhu v deň stanovenia tejto hodnoty za bežných trhových podmienok (t.j. výstupná cena) bez ohľadu na to, či sa táto cena dá priamo zistiť alebo odhadnúť použitím iných oceňovacích techník.

Finančné a nefinančné nástroje, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote, sú klasifikované do troch úrovní:

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

Klasifikácia finančných a nefinančných nástrojov do vyššie uvedených úrovní je založená na použitých vstupoch najnižšej úrovne, ktoré majú významný vplyv na určenie reálnej hodnoty položky. Prevod nástrojov medzi jednotlivými úrovňami je vykázaný v období, v ktorom k nemu došlo.

Predpokladá sa, že účtovné hodnoty finančného majetku a záväzkov s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približujú k ich reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je pre účely zverejnenia odhadnutá diskontovaním budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú Spoločnosť používa pri podobných finančných nástrojoch.

K 31. decembru 2025 spoločnosť vykázala v reálnej hodnote nasledovné položky:

- Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia (pozn. 3b, 3c, 4) – úroveň 3
- Finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výsledok hospodárenia (pozn. 5) – úroveň 3

g. Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj. Pri zásobách určených na vlastnú spotrebu sa porovnáva obstarávacia cena s čistou realizovateľnou hodnotou. Opravná položka sa tvorí v prípade, ak hotové výrobky alebo služby, do ktorých budú zásoby zahrnuté, sa predajú za cenu nižšiu ako ich obstarávacia cena.

h. Časové rozlíšenie

Náklady a záväzky sú časovo rozlíšené v účtovných záznamoch a vykazané vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

i. Finančné záväzky

Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky oceňované v amortizovaných nákladoch a finančné záväzky „v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL).

Spoločnosť vykazuje iba finančné záväzky v kategórii "Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi". Finančné záväzky oceňované amortizovanými nákladmi (vrátane pôžičiek) sa následne oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery sa používa na výpočet amortizovaných nákladov finančného záväzku a na rozdelenie nákladových úrokov počas príslušného obdobia. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje predpokladanú výšku budúcich peňažných platieb (vrátane všetkých poplatkov a bodov zaplatených alebo prijatých, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť efektívnej úrokovej miery, transakčných nákladov a ostatných prémie alebo diskontov) počas predpokladanej ekonomickej životnosti finančného záväzku, prípadne počas kratšieho obdobia na čistú účtovnú hodnotu pri prvotnom vykázaní.

j. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť existujúci alebo možný záväzok z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku.

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

k. Účtovanie výnosov

Nafta vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu, z predaja prírodných uhľovodíkov a ostatných činností podľa princípu časového rozlíšenia. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky a predstavujú pohľadávky z tovarov a služieb dodávaných počas bežnej podnikateľskej činnosti bez zliav a dane z pridanej hodnoty. Spoločnosť vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu a výnosy z predaja prírodných uhľovodíkov (rok 2024) v jednom segmente z dôvodu relatívne nízkeho podielu výnosov z predaja prírodných uhľovodíkov na tomto segmente a celkových prevádzkových výnosoch.

Výnosy z podzemného skladovania zemného plynu sa vykazujú počas dohodnutej doby, na ktorú bola skladovacia kapacita rezervovaná zákazníkovi. Variabilné poplatky za dodatočné služby spojené so skladovaním sa účtujú v priebehu poskytnutia služby zákazníkovi.

Výnosy z predaja prírodných uhľovodíkov sa vykazujú v momente prevodu komodity na zákazníka v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky, pozri tiež pozn. 23.

Výnosy z ostatných služieb zahrňujú predovšetkým výnosy za operátorské služby súvisiace so skladovaním zemného plynu, ktoré sa vykazujú v priebehu poskytovania služby zákazníkovi a výnosy týkajúce sa podzemných opráv, likvidácií a vŕtania, ktoré sa účtujú do výnosov v priebehu poskytnutia služby podľa stupňa dokončenia.

l. Daň z príjmov splatná a odložená

Daň z príjmov sa vypočítava z účtovného zisku v zmysle platných predpisov vo výške 24 % po úprave niektorých položiek na daňové účely. V zmysle požiadaviek medzinárodných štandardov finančného výkazníctva je súčasťou dane z príjmov aj osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach. Pozri tiež pozn. 18.

Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach je v zmysle platných predpisov spoločnosť povinná odvádzať mesačne. Výška sadzby odvodu pre rok 2025 je 0,00363 mesačne a odvod sa vyčísluje z hospodárskeho výsledku vypočítaného podľa slovenských účtovných štandardov.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Zostatok odloženej dane k 31. decembru 2025 je prepočítaný sadzbou dane 24 % (31. december 2024: 24 %). Pozri tiež pozn. 18.1. a 18.2.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení a rezervy na likvidáciu a rekultiváciu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, proti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

O odloženom osobitnom odvode z podnikania sa účtuje z dočasných rozdielov medzi zostatkovou účtovnou hodnotou aktív a pasív a hodnotou aktív a pasív vykázaných podľa slovenských účtovných štandardov. Pri výpočte odloženého osobitného odvodu z podnikania sa používa sadzba osobitného odvodu očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložený osobitný odvod sa účtuje vo výkaze ziskov a strát. Ročná sadzba osobitného odvodu z podnikania, ktorou bol prepočítaný odložený osobitný odvod je 4,356 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi zostatkovou hodnotou nehnuteľností, strojov a zariadení vyčíslenou podľa medzinárodných účtovných štandardov a ich hodnotou vyčíslenou podľa slovenských účtovných štandardov.

Spoločnosť je súčasťou nadnárodnej skupiny podnikov (Skupina), na ktorú sa od roku 2024 vzťahujú nové pravidlá minimálneho 15%-ného zdanenia nadnárodných skupín zavedené na základe pravidiel Piliera 2 iniciatívy BEPS 2.0. Pravidlá Piliera 2 stanovujú, že ak efektívna daňová sadzba (vypočítaná ako pomer upraveného účtovného výsledku hospodárenia a upravenej dane z príjmov právnických osôb v danej jurisdikcii) v jurisdikciách, kde Skupina pôsobí, klesne pod 15%, bude Skupina povinná uhradiť dorovnávaciu daň (tzv. top-up tax) tak, aby bola dosiahnutá minimálna sadzba 15%.

Legislatíva Piliera 2 zavádza možnosť prechodného zjednodušenia, tzv. Transitional Safe Harbour, ktoré platí maximálne po dobu prvých troch rokov od nadobudnutia účinnosti príslušného nariadenia.

Na základe posúdenia dopadu dorovnávej dane vychádzajúceho z finančných údajov Skupiny za rok 2024 spoločnosť spĺňa podmienky pre uplatnenie prechodného zjednodušenia (Transitional Safe Harbour) podľa pravidiel Piliera 2.

Na základe predbežných výsledkov za rok 2025 sa predpokladá, že spoločnosť bude spĺňať podmienky zjednodušeného vykazovania aj za rok 2025, avšak toto posúdenie bude podliehať ďalšiemu vyhodnoteniu po uzavretí finálnych finančných údajov Skupiny za rok 2025.

m. Operácie v cudzích menách

Operácie v cudzích menách sa prepočítavajú podľa platného kurzu ku dňu uskutočnenia transakcie. Vyplyvajúce kurzové rozdiely sú vykazované ako náklady, resp. výnosy, vo výkaze ziskov a strát. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa aktíva a pasíva vyjadrené v cudzích menách prepočítavajú na EUR kurzom určeným v kurzovom lístku Európskej centrálnej banky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Nerealizované zisky a straty v dôsledku pohybu výmenných kurzov sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

n. Náklady súvisiace s úvermi

Náklady na úvery sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli, okrem nákladov na úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného dlhodobého majetku. Do doby zaradenia príslušného majetku do používania sa tieto náklady vykazujú do obstarávacej ceny.

o. Sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevok do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa štatutárnych sadzieb platných počas roka. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec. Spoločnosť okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

p. Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Zmeny rezervy z dôvodu zmien v poistno-matematických odhadoch sa účtujú do výkazu ostatných súčastí komplexného výsledku.

q. Lízing

Pri vzniku zmluvy Spoločnosť posudzuje, či zmluva je lízingom alebo či obsahuje lízing. Spoločnosť vykazuje právo na užívanie majetku a záväzok z lízingu v súlade so štandardom IFRS 16, v ktorých spoločnosť vystupuje ako nájomca. Výnimka sa uplatňuje pri krátkodobých lízingoch s dobou trvania 12 mesiacov alebo kratšou a lízingoch, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu. Spoločnosť vykazuje lízingové splátky ako prevádzkový náklad rovnomerne počas celej doby trvania lízingu alebo na inom systematickom základe.

Nájomca oceňuje záväzok z lízingu súčasnou hodnotou lízingových splátok, ktoré k tomuto dátumu nie sú uhradené. Lízingové splátky sa diskontujú použitím implicitnej úrokovej miery lízingu, ak možno túto mieru ľahko určiť. Ak túto mieru nemožno ľahko určiť, nájomca použije prírastkovú úrokovú sadzbu pôžičky nájomcu.

Nájomca preceňuje záväzok z lízingu tak, aby odzrkadľoval zmeny úrokových sadzieb a uskutočnené lízingové splátky.

Právo na užívanie majetku je ocenené v rovnakej výške ako záväzok z lízingu, upravené o výšku lízingových splátok vykázaných pred alebo ku dňu prvotného uplatnenia, znížený o prijaté lízingové platby a počítateľné priame výdavky. Následne je právo na užívanie majetku ocenené v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky.

Právo na užívanie majetku sa odpisuje počas doby trvania zmluvy a životnosti podkladového aktíva, podľa toho, ktoré je kratšie. Ak sa vlastníctvo podkladového aktíva na konci doby lízingu prevádza na nájomcu alebo ak je pravdepodobné, že nájomca využije opciu na kúpu podkladového aktíva, právo na užívanie majetku sa odpisuje počas životnosti podkladového aktíva. Odpisovať sa začína prvým dňom začatia zmluvy.

r. Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú účtované v nulovej účtovnej hodnote. Transakcie, ktoré boli uskutočnené na trhu sú zaúčtované v obstarávacej cene. Záväzky vzniknuté z potenciálnych rozdielov medzi množstvom emisných kvót k dispozícii a množstvom emisných kvót potrebných na odovzdanie sa účtujú ako záväzok ocenený trhovou cenou.

s. Štátne dotácie a dotácie poskytnuté Európskou úniou

Dotácie nie sú vykázané pokiaľ neexistuje primerané uistenie, že (i) spoločnosť splní podmienky spojené s prijatím dotácie a (ii) dotácia bude prijatá.

Dotácie sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na systematickej báze počas období, v ktorých spoločnosť vykáže náklady, ktoré mali dotácie kompenzovať. Špecificky, dotácie, ktorých primárnym účelom je, aby spoločnosť kúpila, postavila alebo inak získala dlhodobý majetok, sú vykázané ako výnosy budúcich období vo výkaze o finančnej situácii a zaúčtované do výkazu ziskov a strát na systematickej a racionálnej báze počas ekonomickej životnosti súvisiacich aktív.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

4. NEHNUTEĽNOSTI, STROJE A ZARIADENIA

Nehnutel'nosti, stroje a zariadenia sa skladajú z týchto položiek:

<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2025</i>	<i>Pozemky, budovy a stavby</i>	<i>Stroje, prístroje a zariadenia</i>	<i>Rekultivačné aktiva</i>	<i>Nedokončená investičná výstavba</i>	<i>Celkom</i>
Účtovná hodnota k 1. 1. 2025	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Prírastky	-	-	-	16 241	16 241
Presuny	619	4 653	-	(5 272)	-
Vyradenie	(18)	(258)	(585)	-	(861)
Odpisy	(34 337)	(19 894)	(1 502)	-	(55 733)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(2 511)	-	(2 511)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do výkazu ziskov a strát	(150)	(2 983)	(1 833)	(2 636)	(7 602)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky do vlastného imania	(715)	(4 591)	-	-	(5 306)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	980 634	120 438	8 924	17 242	1 127 238
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k poslednému preceneniu	1 015 831	147 822	12 259	19 878	1 195 790
Oprávky a opravné položky vykázané od posledného precenenia	(35 197)	(27 384)	(3 335)	(2 636)	(68 552)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2025	980 634	120 438	8 924	17 242	1 127 238
Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2025	99 778	53 031	8 924	19 299	181 032

Klasifikácia úrovne ocenenia v reálnej hodnote nehnuteľností, strojov a zariadení v čiastke 1 127 238 tis. EUR: úroveň 3 (31. decembra 2024: 1 183 010 tis. EUR: úroveň 3) (pozn. 3 f.).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2024</i>	<i>Pozemky, budovy a stavby</i>	<i>Stroje, prístroje a zariadenia</i>	<i>Rekultivačné aktíva</i>	<i>Nedokončená investičná výstavba</i>	<i>Celkom</i>
Účtovná hodnota k 1. 1. 2024	418 163	126 026	9 761	12 364	566 314
Prírastky	-	-	-	10 169	10 169
Presuny	3 123	7 414	-	(10 537)	-
Vyradenie	(787)	(56)	-	(1 159)	(2 002)
Odpisy	(23 173)	(17 490)	(1 042)	-	(41 705)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	7 974	-	7 974
Predaj časti podniku	(1 141)	(127)	-	-	(1 268)
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez rezervu z precenenia	619 080	28 304	-	-	647 384
Zmeny ocenenia z titulu precenenia cez výkaz ziskov a strát	(30)	(560)	(1 338)	(1 928)	(3 856)
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Reálna hodnota majetku (brutto) zistená k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2024	-	-	-	-	-
Účtovná hodnota k 31. 12. 2024	1 015 235	143 511	15 355	8 909	1 183 010
Zostatková hodnota určená pomocou historických cien k 31. 12. 2024	103 571	57 333	15 355	8 909	185 168

K 31. decembru 2024 bolo vykonané následné precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení na reálnu hodnotu v súlade s IAS 16. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 3 b a 3 c.

K 31. decembru 2025 spoločnosť prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. Spoločnosť stanovila výšku opravnej položky na základe súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, plánu fyzickej likvidácie a odhadovanej predajnej ceny.

K 31. decembru 2025 bol na nedokončenú investičnú výstavbu uplatnený preceňovací model podľa IAS 16 a účtovná hodnota nedokončenej investičnej výstavby je nasledovná:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Prieskumné vrty	3 133	-
Ostatné	14 109	8 909
Celkom	17 242	8 909

K 31. decembru 2025 spoločnosť tvorila opravnú položku k prieskumným vrtom, ktorých úspešnosť je neistá a k zariadeniam, ktorých výstavba bola pozastavená. K 31. decembru 2025 sú prieskumné vrty vykázané v reálnej hodnote v súlade s poznámkou 3 c. Počas roku 2025 spoločnosť aktivovala 4 488 tis. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhlíkovodíkov (31. december 2024: 1 679 tis. EUR).

Obstarávacia cena plne odpísaných položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa k 31. decembru 2025 stále používajú, predstavuje 5 831 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR).

Zostatková hodnota položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa dočasne nevyužívajú, predstavuje 5 202 tis. EUR (31. december 2024: 0 tis. EUR) a bola k nim vytvorená opravná položka vo výške 5 202 tis. EUR (31. december 2024: 1 219 tis. EUR), teda sú k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykázané v nulovej zostatkovej hodnote.

Dlhodobý hmotný majetok spoločnosti NAFTA je poistený proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“. Výška poistnej sumy je 942 763 tis. EUR.

K 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemala NAFTA obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom.

5. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH A V SPOLOČNOM PODNIKU A OSTATNÉ FINANČNÉ INVESTÍCIE

Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku sú vykázané v cene obstarania upravenej o prípadné zníženie hodnoty. Ostatné finančné investície sú vykázané v reálnej hodnote.

Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločnom podniku a ostatné finančné investície k 31. decembru 2025 zahŕňajú:

	<i>Dcérske spoločnosti</i>	<i>Spoločné podniky</i>	<i>Ostatné finančné investície</i>	<i>Celkom</i>
Investície v cene obstarania				
Cena obstarania	15 459	38 893	-	54 352
Zníženie hodnoty	(7 572)	-	-	(7 572)
Zostatková hodnota, netto	7 887	38 893	-	46 780
Ostatné finančné investície v reálnej hodnote	-	-	4 845	4 845
Celkom	7 887	38 893	4 845	51 625

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Informácie o dcérskych spoločnostiach možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
Karotáž a cementace, s.r.o.	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	100 %	karotáže a cementácie
NAFTA International B.V.	Schiphol Boulevard 477, Tower C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	100 %	holdingová spoločnosť
NAFTA RV	Starokyivska 10-G, 041 16 Kyjev, Ukrajina	1 %	prieskum a ťažba
Slovakian Horizon Energy, s.r.o.	Mlynské Nivy 44/c, 821 09 Bratislava, Slovenská republika	100 %	prieskum a ťažba
NAFTA E&P Holding Company, a.s.	Mlynské nivy 44/c, Bratislava, Slovenská republika	100 %	holdingová spoločnosť
NAFTA Well Services s.r.o.	Na Vinohrádok 900/7, Plavecký Štvrtok, Slovenská republika	100 %	vrtanie a starostlivosť o sondy

Spoločnosť vlastní 1 %-ný podiel v spoločnosti NAFTA RV. Okrem 1 %-ného priameho podielu má NAFTA kontrolu nad spoločnosťou NAFTA RV prostredníctvom 99 %-ného nepriameho podielu cez NAFTA International B.V.

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť založila dcérsku spoločnosť NAFTA Well Services s.r.o., v ktorej má 100%-ný podiel.

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť založila dcérsku spoločnosť NAFTA E&P Holding Company, a.s., v ktorej má 100%-ný podiel,
- dcérska spoločnosť NAFTA Services, s.r.o. bola zlikvidovaná.

Informácie o spoločnom podniku možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
POZAGAS a. s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	65 %	skladovanie zemného plynu

Spoločnosť POZAGAS a.s. je kontrolovaná spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., a preto NAFTA vykazuje túto investíciu ako investíciu v spoločnom podniku.

Doplňujúce informácie k investíciám v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku:

Názov spoločnosti	Vlastné imanie		Výsledok hospodárenia	
	2025	2024	2025	2024
Karotáž a cementace, s.r.o.	2 982	2 997	210	334
POZAGAS a.s. ⁽¹⁾	326 764	374 917	1 210	44 124
NAFTA International B.V.	4 934	4 641	293	278
Slovakian Horizon Energy, s.r.o.	78	144	(66)	(459)
NAFTA RV	(2 409)	(2 012)	(637)	(413)
NAFTA E&P Holding Company, a.s.	4 606	5 359	(374)	382
NAFTA Well Services, s.r.o.	(49)	-	(99)	-

⁽¹⁾ Spoločnosť Pozagas a.s. k 31. decembru 2022 aplikovala preceňovací účtovný model podľa IAS 16. Hodnota vlastného imania Pozagas a.s. k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 obsahuje aj rezervu z precenenia.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Informácie o ostatných finančných investíciách možno zhrnúť nasledovne:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
EP Ukraine B.V.	Schiphol Boulevard 477, Tower C-4, 1118 BK Schiphol, Holandsko	10 %	prieskum a ťažba
EP Lower Saxony GmbH	Triftstraße 25, 31249 Hohenhameln, Nemecko	10 %	prieskum a ťažba

V priebehu roka 2025 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Ukraine B.V. o 20 tis. EUR,
- spoločnosť navýšila svoj vklad v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH o 2 341 tis. EUR.

V priebehu roka 2024 nastali nasledovné zmeny:

- spoločnosť obstarala 10 % podiel v spoločnosti EP Lower Saxony GmbH,
- spoločnosť predala 10 % podiel v spoločnosti EP Hungary s.r.o.

Ostatné finančné investície sú vykázané v reálnej hodnote a sú klasifikované do úrovne 3 (31. december 2024: úroveň 3) a ich pohyb je nasledovný:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Ostatné finančné investície k 1. januáru	-	3 456
Zisk/(strata) zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	2 484	562
Obstaranie	2 361	903
Predaj	-	(4 921)
Ostatné finančné investície k 31. decembru	4 845	-

6. ZÁSoby

Zásoby, netto pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2025	31. december 2024
Materiál a suroviny	10 460	5 672
Hotové výrobky	8	9
Mínus: opravná položka na zastarané a nepotrebné zásoby	(3 742)	(2 083)
Zásoby celkom, netto	6 726	3 598

Zásoby spoločnosti NAFTA sú poistené proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“.

7. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHĽADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto pozostávajú z týchto položiek:

	31. december 2025	31. december 2024
Pohľadávky z obchodného styku		
Tuzemskí odberatelia	2 339	867
Zahraniční odberatelia	1 275	1 364
Pohľadávky z obchodného styku celkom	<u>3 614</u>	<u>2 231</u>
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(50)	(39)
Pohľadávky z obchodného styku celkom, netto	<u>3 564</u>	<u>2 192</u>
Ostatné pohľadávky	3 566	14 425
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(1 007)	(1 688)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	<u>6 123</u>	<u>14 929</u>

Pohľadávky z obchodného styku tiež zahŕňajú preddavky na obstaranie dlhodobých aktív.

Priemerná doba splatnosti pohľadávok pri predaji výrobkov a služieb je 16 dní (2024: 17 dní).

Spoločnosť uplatňuje pre obchodné a ostatné pohľadávky tzv. zjednodušený model účtovania strát zo zníženia hodnoty. Na pohľadávky z obchodného styku s nízkym úverovým rizikom sa tvoria opravné položky na základe odhadu celkových očakávaných úverových strát, vyplývajúceho z predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok a prognóz o budúcom vývoji.

Spoločnosť tvorí 100 %-né opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní, pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevyhľaditeľné.

Zmeny opravných položiek na pochybné a sporné pohľadávky:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	(1 727)	(1 636)
Tvorba, rozpúšťanie	670	(91)
Použitie	-	-
Stav na konci roka	<u>(1 057)</u>	<u>(1 727)</u>

8. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2025 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR (31. decembra 2024: 3 230 960 akcií s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR).

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 NAFTA držala 48 013 vlastných akcií v obstarávacej hodnote 4 745 tis. EUR. Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

Ostatné kapitálové fondy pozostávajú zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2025 predstavovala 21 447 tis. EUR (31. december 2024: 21 447 tis. EUR). Zákonný rezervný fond nie je podľa stanov spoločnosti určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty a na zvýšenie základného imania.

Pre účely rozdelenia zisku je relevantná táto individuálna účtovná závierka spoločnosti zostavená podľa IFRS k 31. decembru 2025. Suma nerozdelených ziskov podľa účtovnej závierky spoločnosti zostavenej k 31. decembru 2025, ktoré sú rozdeliteľné medzi akcionárov, je 104 873 tis. EUR. V roku 2025 bola schválená výplata dividend akcionárom z hospodárskeho výsledku za rok 2024 vo výške 41,25 EUR na akciu.

Rezerva z precenenia nie je okamžite k dispozícii na rozdelenie akcionárom spoločnosti. Časti rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku podľa rozdielov medzi odpismi z precenených hodnôt a pôvodných obstarávacích hodnôt majetku. Rezerva z precenenia je reklasifikovaná do nerozdeleného zisku aj pri predaji, vklade časti podniku alebo likvidácii majetku. Tieto transfery do nerozdeleného zisku sú rozdeliteľné.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov. Kumulatívny časovo rozlíšený zisk alebo strata zo zabezpečovacích derivátov sa účtuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi. Ostatné rezervy predstavujú poistno-matematické zisky a straty súvisiace so zmenou odhadov použitých pri výpočte odchodného a iných dlhodobých zamestnaneckých požitkov.

Zmenu rezervy zo zabezpečovacích derivátov a ostatných rezerv možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Stav na začiatku roka	(532)	(614)
Poistno-matematické straty	193	(64)
Prevod poistno-matematickej straty to nerozdeleného zisku	-	142
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	(46)	34
Daň z príjmov vzťahujúca sa na prevod poistno-matematickej straty to nerozdeleného zisku	-	(30)
Stav na konci roka	(385)	(532)

9. PRIJATÉ ÚVERY

K 31. decembru 2025 má spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 50 000 tis. EUR s úrokom Euribor + 1,35 %. Konečná splatnosť úveru je 23. februára 2029. Zároveň má spoločnosť otvorený úverový rámec v čiastke 2 000 tis. EUR, ktorý pozostáva z krátkodobého úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 3M Euribor + 0,7 % (konečná splatnosť nie je stanovená) resp. kontokorentného úveru v čiastke 2 000 tis. EUR s úrokom 1M Euribor + 0,45 % (konečná splatnosť nie je stanovená). Pozri tiež pozn. 22.2 (e).

Spoločnosť k 31. decembru 2025 nečerpala žiaden úverový rámec.

Na základe úverových zmlúv je spoločnosť okrem iného povinná dosahovať ku koncu kalendárneho polroka (k 30. júnu a k 31. decembru) určité finančné ukazovatele. K 31. decembru 2025 spoločnosť tieto ukazovatele spĺňa.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

10. FINANČNÉ POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI SPRIAZNENÝM STRANÁM

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2025:

<i>Spoločnosť</i>	<i>Mena</i>	<i>Spôsob úročenia</i>	<i>Efektívna úroková miera v %</i>	<i>Konečná splatnosť</i>	<i>Pohľadávka (brutto)</i>	<i>Opravná položka</i>	<i>Pohľadávka (netto)</i>
NAFTA International B.V.	EUR	Fixné	5,0	2023	10 380	(10 380)	-
NAFTA International B.V.	EUR	Fixné	9,5	2025	2 315	(2 315)	-
Spolu					12 695	(12 695)	-

Účelom poskytnutia úveru je financovanie geologického prieskumu ložísk prírodných uhľovodíkov, na ktorý spoločnosť v súlade s poznámkou 3 c. vytvorila 100 %-nú opravnú položku.

Úverové pohľadávky k 31. decembru 2024:

<i>Spoločnosť</i>	<i>Mena</i>	<i>Spôsob úročenia</i>	<i>Efektívna úroková miera v %</i>	<i>Konečná splatnosť</i>	<i>Pohľadávka (brutto)</i>	<i>Opravná položka</i>	<i>Pohľadávka (netto)</i>
NAFTA International B.V.	EUR	Fixné	5,0	2023	9 879	(9 879)	-
NAFTA International B.V.	EUR	Fixné	9,5	2025	2 111	(2 111)	-
Spolu					11 990	(11 990)	-

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Spoločnosť má s ďalšími spoločnosťami v skupine uzavretú zmluvu o efektívnom využívaní zdrojov a optimalizácii likvidity (cash pooling). V súlade s touto zmluvou spoločnosť evidovala k 31. decembru 2025 pohľadávku vo výške 72 698 tis. EUR (31. december 2024: 27 800 tis. EUR). Pohľadávka z cash poolingu je úročená sadzbou € STR - 0,2 %.

Dňa 13. decembra 2024 uzatvorila NAFTA (dĺžnik) zmluvu o úvere so spoločnosťou NAFTA Production (veriteľ) s úverovým rámcom 45 000 tis. EUR, ktorý k 31. decembru 2024 nebol čerpaný, pozri pozn. 23. V súlade s uzatvorenou úverovou zmluvou medzi NAFTA (dĺžnik) a NAFTA Production (veriteľ) požiadala NAFTA v januári 2025 o čerpanie úveru vo výške 35 500 tis. EUR s úrokom 12M Euribor + 1,46%. Konečná splatnosť úveru je 28. januára 2030.

11. LÍZING

K 31. decembru 2025 spoločnosť vykazuje právo na užívanie prenajatého majetku v zostatkovej hodnote 1 639 tis. EUR (31. december 2024: 2 513 tis. EUR). Spoločnosť si prenajíma administratívne priestory a autá. Priemerná zostatková doba prenájmu je 3 roky (2024: 3 roky).

Spoločnosť k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 vykazuje nasledovnú hodnotu záväzkov z prenájmu:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlhodobá časť	939	1 677
Krátkodobá časť	774	878
Spolu	1 713	2 555

Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku likvidity, pokiaľ ide o jej záväzky z prenájmu.

Náklady spojené s krátkodobým prenájomom, kde spoločnosť uplatnila výnimku zo štandardu IFRS 16 Líziny boli k 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 nevýznamné.

12. REZERVA NA LIKVIDÁCIU A REKULTIVÁCIU

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou zásobníkových a ostatných sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu.

V nasledujúcej tabuľke sú zosumarizované pohyby rezervy na likvidáciu a rekultiváciu:

Zostatok k 1. januáru 2024	95 281
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	7 974
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(284)
Úrok z diskontovania	2 421
Použitie rezervy	(801)
Predaj časti podniku	(37 567)
Zostatok k 31. decembru 2024	67 024
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(2 511)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(2 454)
Úrok z diskontovania	1 545
Použitie rezervy	(1 999)
Zostatok k 31. decembru 2025	61 605

V súčasnosti má NAFTA 234 zásobníkových a 31 ostatných sond (31. december 2024: 234 zásobníkových sond a 32 ostatných sond). K 31. decembru 2024 spoločnosť previedla v rámci predaja časti podniku do spoločnosti NAFTA Production 84 ťažobných sond, z ktorých sa v súčasnosti ťaží. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. Ostatné sondy sa zlikvidujú, keď spoločnosť rozhodne, že sa nebudú využívať na iné účely. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je NAFTA povinná demontovať sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a viesť nálezisko do pôvodného stavu.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti (1,55 % - 2,84 %). Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok (2,08 % - 3,31 %). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu zásobníkových a ostatných sond a stredísk a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2026 až 2094 nasledovne:

Vznik nákladov	do 1 roka	1 – 5 rokov	5 – 20 rokov	nad 20 rokov	Spolu
Súčasná hodnota	4 364	18 372	11 492	27 377	61 605

13. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v spoločnosti predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2025 sa tento program vzťahoval na 465 zamestnancov spoločnosti (31. december 2024: 477 zamestnancov). Pozri tiež pozn. 23.

K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu dlhodobých zamestnaneckých požitkov možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Záväzky k 1. januáru, netto	3 451	4 290
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá vo výkaze ziskov a strát	122	349
Úrok z diskontovania	90	97
Poistno-matematické straty zahrnuté v ostatnom komplexnom výsledku	(193)	64
Uhradené zamestnanecké požitky	(217)	(649)
Predaj časti podniku	-	(700)
Záväzky k 31. decembru, netto	3 253	3 451

Kľúčové predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2025	31. december 2024
Diskontná sadzba	3,4 %	2,6 %
Budúca predpokladaná ročná miera zvyšovania plátov	2,3 %	2,2 %
Predpokladaná fluktuácia	5,0 %	5,0 %
Vek odchodu do dôchodku v rokoch	64	64

14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky zahŕňajú:

	31. december 2025	31. december 2024
Záväzky z obchodného styku	12 926	11 851
Záväzky voči zamestnancom	3 704	4 986
Ostatné daňové záväzky	2 323	1 858
Záväzky súvisiace so sociálnym zabezpečením	1 723	1 144
Ostatné záväzky ¹	3 973	43 262
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	24 649	63 101

¹ Ostatné záväzky zahŕňajú aj záväzky z predaja časti podniku, pozri pozn. 23.

Priemerná splatnosť záväzkov je 38 dní (2024: 36 dní). Spoločnosť má zavedené zásady riadenia finančného rizika, ktoré majú zabezpečiť, aby všetky záväzky boli uhradené v termíne splatnosti.

Spoločnosť neeviduje záväzky, ktoré sú k 31. decembru 2025 po lehote splatnosti (2024: 0 EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Zmenu záväzkov zo sociálneho fondu, vykázaných vo výkaze o finančnej situácii za rok končiaci sa 31. decembra 2025 a rok končiaci sa 31. decembra 2024 možno zhrnúť takto:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<u>31. decembra 2025</u>	<u>31. decembra 2024</u>
Záväzky k 1. januáru	536	547
Tvorba celkom:		
z nákladov	270	286
zo zisku	-	-
Čerpanie celkom:		
Stravovanie	(159)	(196)
Ostatné	(78)	(99)
Predaj časti podniku	(81)	(97)
	-	(101)
Záväzky k 31. decembru	647	536

15. KRÁTKODOBÉ REZERVY

Krátkodobé rezervy zahŕňajú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu, pozri pozn. 12.

16. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<u>31. decembra 2025</u>	<u>31. decembra 2024</u>
Mzdové náklady	(19 061)	(19 214)
Náklady na sociálne zabezpečenie a ostatné sociálne náklady	(8 220)	(8 957)
Osobné náklady celkom	(27 281)	(28 171)
<i>Z toho: Osobné náklady celkom z ukončených činností</i>	-	(3 396)

Osobné náklady zahŕňajú aj zmeny rezervy na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky účtované do výkazu ziskov a strát. Pozri tiež pozn. 13. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za rok končiaci sa 31. decembra 2025 bol 470, z toho vedúcich zamestnancov 5 (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 568, z toho vedúcich zamestnancov 5). K 31. decembru 2024 bolo v rámci predaja časti podniku prevedených 92 zamestnancov do spoločnosti NAFTA Production s.r.o., pozri tiež pozn. 23.

17. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ A FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY)

17.1. Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto

Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<u>31. decembra 2025</u>	<u>31. decembra 2024</u>
Zisk/(strata) z predaja dlhodobého majetku a zásob	65	3 869
Rezerva na náklady na likvidáciu a rekultiváciu a ostatné rezervy	2 454	284
Odpis a opravné položky k pohľadávkam, netto	670	(111)
Poistné	(776)	(763)
Dane a poplatky	(1 144)	(1 601)
Zisk/(strata) z predaja časti podniku	-	(104)
Ostatné výnosy/(náklady), netto	323	(901)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto	1 592	673
<i>Z toho: Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto z ukončených činností</i>	-	(671)

17.2. Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto

Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Výnosy z investícií v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku	33 064	22 582
Opravná položka k pôžičkám	(704)	(810)
Kurzové rozdiely, netto	(3)	36
Výnosy/(náklady) z precenenia finančných investícií, netto	2 484	562
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	(807)	(652)
Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto	34 034	21 718
Z toho: Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto z ukončených činností	-	8

18. DAŇ Z PRÍJMOV**18.1. Odsúhlasenie dane z príjmov**

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou 24 %-nou sadzbou dane z príjmov (2024: 21 %), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk pred daňou z príjmov	84 114	134 441
Daň pri domácej miere zdanenia rovnaj 24 % (2024: 21 %)	(20 187)	(28 233)
Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach	(3 177)	(5 299)
Daňový vplyv nezdaniteľných nákladov, nezdaniteľných výnosov a daň týkajúca sa minulých období: 9,99 % (2024: 4,37 %)	8 406	5 881
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z 21 % na 24 %	-	(690)
Daň z príjmov celkom	(14 958)	(28 341)
Z toho: Daň z príjmov celkom z ukončených činností	-	(2 707)

Reálna sadzba dane sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov pre účtovné a daňové účely.

18.2. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Splatná daň z príjmov	(23 004)	(18 964)
Odložená daň z príjmov	11 223	(4 078)
Súvisiaca s bežným rokom	11 223	(3 388)
Úprava odloženej dane z dôvodu zmeny sadzby dane z 21 % na 24 %	-	(690)
Splatný osobitný odvod z podnikania	(3 438)	(5 340)
Odložený osobitný odvod z podnikania	261	41
Daň z príjmov celkom	(14 958)	(28 341)
Z toho: Daň z príjmov celkom z ukončených činností	-	(2 707)

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

18.3. Odložená daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú najvýznamnejšie položky odložených daňových záväzkov a pohľadávok vrátane osobitného odvodu z podnikania, ktoré spoločnosť vykázala a ich pohyb v priebehu bežného a minulého účtovného obdobia:

	1. január 2025	Na tárchu (v prospech) vlastného imania	Na tárchu (v prospech) zisku	31. december 2025
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(284 144)	1 417	13 911	(268 816)
Rezerva na likvidáciu a reaktiváciu	16 086	-	(1 301)	14 785
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	828	(46)	(1)	781
Zásoby	500	-	398	898
Deriváty	-	-	-	-
Iné	2 260	-	(1 523)	737
Celkom	(264 470)	1 371	11 484	(251 615)

	1. január 2024	Na tárchu (v prospech) vlastného imania	Na tárchu (v prospech) zisku	31. december 2024
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(103 985)	(182 001)	1 842	(284 144)
Rezerva na likvidáciu a reaktiváciu	20 009	-	(3 923)	16 086
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	901	34	(107)	828
Zásoby	448	-	52	500
Deriváty	-	-	-	-
Iné	4 160	-	(1 900)	2 260
Celkom	(78 467)	(181 967)	(4 036)	(264 470)

Spoločnosť k 31. decembru 2025 neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke, pretože jej realizácia v budúcnosti nie je istá. Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka v čiastke 1 817 tis. EUR sa vzťahuje na opravné položky k finančným investíciám a v čiastke 3 047 tis. EUR sa vzťahuje na opravné položky k úverovým pohľadávkam.

19. NÁKLADY ZA SLUŽBY AUDÍTORA SPOLOČNOSTI

Náklady za služby audítorskej spoločnosti zahŕňajú audit účtovných závierok v čiastke 124 tis. EUR (2024: 155 tis. EUR).

20. VÝZNAMNÉ TRANSAKČIE S TRETÍMI STRANAMI A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

20.1. Významné vzťahy

NAFTA poskytuje služby podzemného skladovania zemného plynu pre spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel a.s. a iné významné medzinárodné spoločnosti. NAFTA vykonáva operátorské služby súvisiace s podzemnými zásobníkmi zemného plynu v spoločnosti POZAGAS (spoločný podnik).

NAFTA je v spoločných projektoch v oblasti prieskumu ložísk uhľovodíkov so spoločnosťou zo skupiny Vermillion Energy Inc.

20.2. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby spoločnosti patria nekonsolidované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti (pozri pozn. 5), spoločnosti v spoločnom vlastníctve (skupina SPP Infrastructure, Energetický a priemyslový holding, a.s.), akcionári, riaditelia a vedenie spoločnosti.

Obchody medzi NAFTA a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a za obvyklé ceny.

Pohľadávky a úvery voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 88 753 tis. EUR (31. december 2024: 51 880 tis. EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Závazky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2025 boli vo výške 39 943 tis. EUR (31. december 2024: 3 390 tis. EUR).

Výnosy z transakcií a iné plnenia so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 159 903 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 165 869 tis. EUR).

Náklady z transakcií a iné dodávky so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2025 boli vo výške 27 221 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2024: 14 771 tis. EUR).

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú hlavne činnosti spojené s podzemným skladovaním a nákupom zemného plynu hlavne so spoločnosťami v skupine priamych alebo nepriamych vlastníkov spoločnosti a POZAGAS a.s. (spoločný podnik).

Sumy transakcií vzťahujúce sa k jednotlivým spoločnostiam zvlášť neboli zverejnené, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernosť informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

NAFTA neuskutočnila žiadne transakcie s vedením spoločnosti a členmi štatutárnych orgánov okrem transakcií týkajúcich sa zamestnaneckého vzťahu.

20.3. Odmeňovanie členov orgánov spoločnosti a riaditeľov

Odmeny členom orgánov spoločnosti a riaditeľom zúčtované počas roka končiaceho sa 31. decembra 2025 a 31. decembra 2024 predstavujú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Platy	1 597	1 958
Odmeny	-	-
Celkom	1 597	1 958

Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov.

21. ZÁVÄZNÉ VZŤAHY A MOŽNÉ ZÁVÄZKY

21.1. Investičné výdavky

K 31. decembru 2025 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku v hodnote 25 841 tis. EUR (31. december 2024: 4 932 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch a týkajú sa predovšetkým výstavby a modernizácie dlhodobého hmotného majetku súvisiaceho so zariadením podzemného zásobníka zemného plynu.

21.2. Súdne spory

Spoločnosť vedie súdne spory pochádzajúce z bežnej podnikateľskej činnosti. Nepredpokladá sa, že by tieto súdne spory mali individuálne alebo súhrnne významný nepriaznivý vplyv na priložené finančné výkazy.

21.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom NAFTA na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc interpretácie platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu dospieť k nečakaným výsledkom daňových kontrol. Výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami nie je možné určiť. Spoločnosť používa viacstupňovú kontrolu v procese zostavovania daňových priznaní. Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia ďalších piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania spoločnosti za roky 2020 až 2024 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

21.4. Bankové záruky

Spoločnosť k 31. decembru 2025 poskytla bankovú záruku vo výške 485 tis. EUR (k 31. decembru 2024 neposkytla žiadnu bankovú záruku).

22. FINANČNÉ NÁSTROJE

22.1. Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik s cieľom dosiahnuť optimálny vzťah medzi cudzími a vlastnými zdrojmi. Celková stratégia spoločnosti sa oproti roku 2024 nezmenila.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	31. december 2025	31. december 2024
Dlh (i)	35 500	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(26 228)	(77 953)
Čistý dlh	9 272	(77 953)
Vlastné imanie (ii)	923 393	989 122
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	1,00 %	(7,88 %)

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) Pozn. 9

22.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2025	31. december 2024
Peniaze a peňažné ekvivalenty (účtované v amortizovaných nákladoch)	26 228	77 953
Úverové pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	72 698	27 800
Obchodné pohľadávky a ostatné pohľadávky (účtované v amortizovaných nákladoch)	3 851	11 765
Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku (účtované v amortizovaných nákladoch)	46 780	46 730
Ostatné finančné investície (účtované v reálnej hodnote)	4 845	-
Finančný majetok	154 402	164 248
Úvery (účtované v amortizovaných nákladoch)	35 500	-
Závazky z prenájmu (účtované v amortizovaných nákladoch)	1 713	2 555
Bezúročné záväzky (účtované v amortizovaných nákladoch)	14 958	50 595
Finančné záväzky	52 171	53 150

Finančné záväzky neobsahujú rezervy na nevyfakturované dodávky, záväzky voči zamestnancom, záväzky zo sociálneho fondu, záväzky voči orgánom sociálneho a zdravotného zabezpečenia a časové rozlíšenie výnosov.

(1) Faktory finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien, pohybu cien komodít a úrokových sadziieb z úverov. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti.

Používanie finančných derivátov sa riadi zásadami spoločnosti, ktoré schvaľuje predstavenstvo a ktoré obsahujú princípy riadenia kurzového rizika, rizika zmeny ceny komodít, rizika zmeny úrokových sadziieb, úverového rizika, ďalej princípy používania finančných a nefinančných derivátov a investovania prebytočnej likvidity. Spoločnosť sa nezúčastňuje na obchodovaní s finančnými nástrojmi, neobchoduje s nimi, ani nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

a. Riziko menových kurzov

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Spoločnosť využíva derivátové nástroje na zníženie týchto rizík.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov v tis. EUR denominovaných v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka:

	Majetok		Záväzky	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
CZK	777	1 499	48	57
USD	214	1 257	32	37

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť spoločnosti na 4 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči CZK (2024: 2 %-né) a 13 %-né posilnenie alebo oslabenie EUR voči USD (rok 2024: 6 %-né). Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene. V prípade posilnenia eura voči príslušnej mene by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk, pričom údaje uvedené nižšie by boli záporné.

	CZK		USD	
	31. december 2025	31. december 2024	31. december 2025	31. december 2024
Zisk alebo strata (i)	29	29	24	73

(i) *Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok, záväzkov a peňazí v CZK a USD na konci roka.*

Spoločnosť k 31. decembru 2025 a k 31. decembru 2024 nemá žiadne otvorené forwardové menové kontrakty určené a vyhodnotené ako efektívne zabezpečovacie nástroje.

b. Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv na kúpu služieb a materiálu v súvislosti so zariadeniami na podzemné skladovanie zemného plynu a uzatvára tiež zmluvy na podzemné skladovanie zemného plynu. Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku pohybu cien komodít.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 spoločnosť nemala otvorené swapové komoditné kontrakty.

c. Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti sú nezávislé od zmien úrokových sadzieb na trhu. Spoločnosť má okrem peňazí a peňažných ekvivalentov ďalšie úročené aktíva, pozri pozn. 11. Spoločnosť riadi úrokové riziko tak, že zachováva primeraný pomer a štruktúru úrokových sadzieb medzi poskytnutými a prijatými úvermi.

K 31. decembru 2025 a 31. decembru 2024 spoločnosť neviduje žiadne otvorené úrokové deriváty, pozri tiež pozn. 22.2.e.

d. Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho spoločnosť utrpí stratu. Spoločnosť prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Prípadné operácie s derivátmi a peňažné transakcie sa vykonávajú len prostredníctvom renomovaných finančných inštitúcií. Spoločnosť má politiku, ktorá limituje výšku otvorenej pozície voči finančným inštitúciám.

Významná časť obchodných pohľadávok a úverové pohľadávky sú koncentrované voči akcionárom spoločnosti, ktorí pôsobia v energetickom priemysle v Slovenskej a Českej republike a spoločnostiam v skupine.

e. Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových línií, finančných prostriedkov z cash poolingu a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a úverových línií, a nemá žiadne významné otvorené trhové pozície.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Následujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od spoločnosti môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov.

	<i>Vážená priemerná efektívna úroková miera</i>	<i>Do 1 mesiaca</i>	<i>1 – 3 mesiace</i>	<i>Od 3 mesiacov do 1 roka</i>	<i>1 – 5 rokov</i>	<i>Nad 5 rokov</i>	<i>Celkom</i>
2025							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	3,71 %	113	216	1 005	39 605	-	40 939
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	6,92 %	77	156	640	1 053	-	1 926
Bezúročne		11 790	2 764	66	294	44	14 958
2024							
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-	-
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	1,82 %	83	166	746	1 875	-	2 870
Bezúročne		48 007	2 369	66	153	-	50 595

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná suma ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, predstavuje 52 000 tis. EUR (2024: 202 000 tis. EUR). Spoločnosť predpokladá, že na plnenie svojich ostatných záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti, splatný finančný majetok, peňažné prostriedky z cash poolingu a peňažné prostriedky z nevyčerpaného úverového rámca.

23. UKONČENÉ ČINNOSTI

K 31. decembru 2024 NAFTA predala spoločnosti NAFTA Production časť podniku, ktorá súvisí s ťažbou a dodávkou plynu, výrobou elektriny z vyťaženeho plynu a ťažbou a predajom ropy, nakoľko NAFTA je v zmysle § 67a zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike v znení neskorších predpisov povinná zabezpečiť, aby bol prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, nezávislý od iných činností, z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou alebo uskladňovaním plynu.

Časť podniku tvorili majetok a záväzky vrátane 84 sond, z ktorých sa ťažilo, záväzok demontovať tieto sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu a 92 zamestnancov, na ktorých sa vzťahovala rezerva na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky.

Stanovenie predajnej ceny vykonal nezávislý znalec a predajná cena sa považuje za fair value.

Hospodársky výsledok z ukončených činností je zahrnutý vo výkaze ziskov a strát nasledovne:

	<i>Rok končiaci sa</i>	
	<i>31. decembra 2025</i>	<i>31. decembra 2024</i>
Výnosy (externé)	-	23 074
Náklady(externé)	-	(11 840)
Hospodársky výsledok pred zdanením z ukončených činností	-	11 234
Daň z príjmov z ukončených činností	-	(2 732)
Hospodársky výsledok po zdanení z ukončených činností	-	8 502

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Hospodársky výsledok z predaja časti podniku je zahrnutý vo výkaze ziskov a strát nasledovne:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Zisk/(strata) z predaja ukončených činností *	-	(104)
Daň z príjmov z predaja ukončených činností	-	25
Zisk/(strata) z predaja ukončených činností po zdanení	-	(79)
* vid' poznámku 18.1		
Vplyv predaja časti podniku a ukončených činností po zdanení	-	8 423

Pre lepšie pochopenie vplyvu ukončených činností je potrebné zobrať do úvahy vzájomné plnenia medzi ukončenými a pokračujúcimi činnosťami (interné výnosy a náklady). Nasledujúca tabuľka zobrazuje hospodársky výsledok ukončených činností vrátane interných výnosov a nákladov:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Výnosy:	-	24 735
Výnosy interné	-	1 660
Výnosy externé	-	23 075
Náklady:	-	(16 650)
Náklady interné	-	(4 810)
Náklady externé	-	(11 840)
Hospodársky výsledok pred zdanením z ukončených činností vrátane interných výnosov a nákladov	-	8 085
Daň z príjmov z ukončených činností	-	(1 966)
Hospodársky výsledok po zdanení z ukončených činností	-	6 119

Čisté peňažné toky z ukončených činností sú nasledovné:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2025	31. decembra 2024
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	-	15 900
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	-	(186)
Nárast/(pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov, netto	-	15 714

Účtovná hodnota aktív a záväzkov k 31. decembru 2024, ktoré boli súčasťou predaja časti podniku, je nasledovná:

	31. decembra 2024
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia	(1 268)
Nehmotný majetok a iné aktíva	(17)
Zásoby	(183)
Pohľadávky	(7 187)
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(39 588)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	37 567
Ostatné záväzky	1 256
Účtovná hodnota vyradených aktív, netto	(9 420)
Výnos z predaja časti podniku	9 316
Zisk/(strata) z predaja časti podniku	(104)

V zmysle zmluvy o predaji časti podniku neboli k dátumu uskutočnenia transakcie peniaze a peňažné ekvivalenty prevedené. NAFTA mala záväzok previesť peňažné prostriedky spoločnosti NAFTA Production do 31. januára 2025.

V súlade s uzatvorenou úverovou zmluvou medzi NAFTA (dĺžnik) a NAFTA Production (veriteľ), pozri pozn. 10, požiadala NAFTA v januári 2025 o čerpanie úveru vo výške 35 500 tis. EUR. Zároveň nastal v januári 2025 zápočet záväzku NAFTA previesť peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou predávanej časti podniku a peňažných prostriedkov z titulu čerpania úveru. Na základe uvedeného neboli k 31. decembru 2024 uskutočnené žiadne peňažné toky pri predaji časti podniku.

24. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM

24.1. Konsolidované finančné výkazy

Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok, do ktorého patrí NAFTA ako materská spoločnosť a ďalšie obchodné spoločnosti, v ktorých má NAFTA najmenej 20 %-ný podiel na základnom imaní týchto spoločností. Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti NAFTA bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Votrubova 1, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

NAFTA je priamou dcérskou spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 44/a, ktorá má 56,2 %-ný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť SPP Infrastructure, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SPP Infrastructure a.s. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. (Mlynské nivy 44/a, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti EP Investment S.à r.l. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (2 Place de Paris, L – 2314 Luxemburg, Luxembursko) a v Obchodnom registri Luxemburg, Luxembursko.

24.2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NAFTA nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

24.3. Členovia orgánov spoločnosti k dátumu zostavenia individuálnych finančných výkazov

Predstavenstvo:

Predseda	Ing. Martin Bartošovič
Podpredseda	Ing. Jozef Pagáč
Člen	Ing. Robert Bundil
Člen	Ing. Peter Kamenický
Člen	Ing. Eduard Veselovský

Dozorná rada:

Predseda	Mgr. Lenka Balog Ferenčáková
Podpredseda	Gary Wheatley Mazzotti
Člen	PhDr. Pavol Kašpar
Člen	Ing. Daniel Kujan
Člen	Ing. Peter Šefara
Člen	Ing. Marek Vanko , PhD. MBA

Vrcholový manažment:

Generálny riaditeľ	Ing. Ladislav Goryl
Riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu	Ing. Martin Jarábek
Riaditeľ divízie prieskumu a prevádzky	Ing. Jozef Levoča, MBA
Riaditeľ ekonomického úseku	Mgr. Jana Cinová
Riaditeľ obchodného úseku	Ing. Mgr. Ladislav Barkoci

25. UDALOSTI PO DÁTUME, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2025 a do dňa vydania týchto finančných výkazov nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by významne ovplyvnili tieto finančné výkazy spoločnosti.

NAFTA s účinnosťou k 1. januáru 2026 odpredala časť podniku súvisiacu s komplexnými službami pre sondy, najmä vrtanie, opravy, likvidácie, výskum a perforácie sond a zmaňanie havarijných, neštandardných situácií na sondách svojej dcérskej spoločnosti NAFTA Well Services. Časť podniku tvorí majetok, záväzky, práva, povinnosti, ako aj zamestnanci súvisiaci s uvedenou činnosťou.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM za rok končiaci sa 31. decembra 2025
(v tis. EUR)

Majetok a záväzky odčleňovanej časti podniku predstavujú menej ako 1% celkového majetku a záväzkov spoločnosti. Nakoľko odčleňovaná časť podniku predstavuje iba nevýznamnú časť podnikania spoločnosti, k 31. decembru 2025 spoločnosť nevykázala odčleňovaný majetok a záväzky ako držané na predaj v zmysle štandardu IFRS 5.

V súvislosti so vznikom konfliktu na Blízkom východe a jeho aktuálnym vývojom spoločnosť analyzuje situáciu a posudzuje jej priamy dopad na spoločnosť a jej dcérske spoločnosti. Vedenie spoločnosti posúdilo potenciálne dopady tejto situácie na svoju prevádzku a podnikanie a dospelo k záveru, že v súčasnosti nemá významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2025 ani na predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti v roku 2026. Nemožno však vylúčiť ďalší negatívny vývoj tejto situácie, čo by mohlo mať následne významný dopad na spoločnosť, jej podnikanie, finančnú situáciu, výsledky a peňažné toky.

26. ZOSTAVENIE INDIVIDUÁLNYCH FINANČNÝCH VÝKAZOV

Individuálne finančné výkazy na stranách 4 až 40 podpísali v mene predstavenstva dňa 30. marca 2026.



Ing. Martin Bartošovič
Predseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil
Člen predstavenstva



Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:
Mgr. Jana Cinová - Riaditeľka ekonomického úseku



Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
Ing. Ivana Kocáková – Vedúca odboru finančného účtovníctva